

## UMOWA Nr BI.7031.....2017

zawarta w dniu .....r. pomiędzy

### **GMINĄ ŁĘDZINY,**

43-143 Łędziny ul. Łędzińska 55, NIP 646-10-30-597, REGON: 276258256, którą reprezentuje:

Aleksandra Wota – Bazgier Główny Specjalista Wydziału Gospodarki Miejskiej, Rozwoju Gospodarczego, Inwestycji i Infrastruktury i Zamówień Publicznych działająca na podstawie Pełnomocnictwa nr ..... z dn. 14.03.2017 r. Burmistrza Miasta Łędziny – mgr Krystyny Wróbel, zwany dalej „Zamawiającym”, a:

..... siedzibą w .....

NIP: ....., REGON: .....

zwany dalej „Wykonawcą” o treści następującej:

### § 1

#### PRZEDMIOT UMOWY

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest **wykonanie projektu budowlano – wykonawczego zabezpieczenia przeciwpożarowego budynku Ośrodka Rekreacyjno – Sportowego Centrum w Łędzinach przy ul. Łędzińskiej 14 w ramach zadania „Dokumentacja p.poż basenu miejskiego”**, zgodnie z wytycznymi Inwestora i pełnym zakresem zawartości wymaganej dokumentacji projektowo - kosztorysowej określonymi w niniejszej umowie oraz opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do umowy wraz z uzyskaniem decyzji o pozwoleniu na budowę dla w/w zadania.
2. Przedmiot umowy zostanie wykonany zgodnie z niniejszą umową, ofertą Wykonawcy, zasadami wiedzy technicznej i obowiązującymi przepisami prawa w każdym zakresie dotyczącym niniejszego przedmiotu umowy.
3. Wykonane opracowania projektowe będą wzajemnie skoordynowane technicznie i kompletne z punktu widzenia celu, któremu mają służyć.
4. Wykonawca oświadcza, iż posiada wiedzę i możliwości techniczne do zrealizowania przedmiotu umowy.
5. Wykonawca uzyska wszystkie konieczne uzgodnienia, opinie, decyzje, ekspertyzy, odstępstwa od przepisów techniczno – budowlanych, które okażą się konieczne do realizacji przedmiotu zamówienia. Wykonawca zobowiązany jest na każdym etapie projektowania do uzgadniania projektu z Zamawiającym i uzyskania jego akceptacji.
6. Opracowania projektowe będą zawierać wszystkie wymagane potwierdzenia sprawdzeń rozwiązań projektowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa a także spis opracowań składających się na komplet przedmiotu umowy. Każdy z egzemplarzy opracowania projektowego będzie zawierał oświadczenie projektanta o spełnieniu powyższych wymagań.
7. Opracowania projektowe powinny być zgodne z obowiązującymi normami oraz przepisami prawa obowiązującymi w dniu przekazania ich Zamawiającemu.
8. Wykonawca zobowiązuje się do aktualizacji kosztorysów inwestorskich opracowanych ramach niniejszej umowy w ciągu trzech lat od daty protokolarnego, bezusterkowego przekazania Zamawiającemu dokumentacji projektowej w ramach kwoty ustalonej w § 5 pkt 1 umowy i nie będzie żądał dodatkowej zapłaty.

## § 2

### ZAKRES PRAC

Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności:

1. Wykonanie inwentaryzacji budowlanej budynku wraz z istniejącymi instalacjami związanymi z ochroną p.poż. obiektu;
2. Opracowanie projektu koncepcyjnego wraz z rozwiązaniami architektonicznymi, konstrukcyjnymi, instalacyjnymi i szacunkowymi kosztami całości inwestycji, który należy przedłożyć do akceptacji Inwestorowi – etap I;
3. Wykonanie kompletnego projektu budowlanego i wykonawczego zabezpieczenia przeciwpożarowego budynku zawierającego rozwiązania architektoniczne, konstrukcyjne i branżowe instalacyjne wraz z niezbędnymi obliczeniami oraz uzgodnieniami z rzeczoznawcami ds. p.poż, bhp i sanepid;
4. Uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę dla całego zamierzenia inwestycyjnego;
5. Sporządzenie Specyfikacji Technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych;
6. Opracowanie przedmiarów robót budowlanych i instalacyjnych wraz z kosztorysem inwestorskim w wersji szczegółowej i uproszczonej.
7. W/w dokumentację należy opracować zgodnie z obowiązującymi przepisami, tj. Ustawą z dn. 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane ( Dz. U. z 2013 r poz. 1409 z późniejszymi zmianami), Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dn. 12.04.2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie ( załącznik do obwieszczenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dn. 17 lipca 2015 r. – poz. 1422 ), Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dn. 02.09.2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno – użytkowego ( tekst pierwotny: Dz.U.Nr 202 poz. 2072, tekst jednolity: Dz.U.2013 r. poz. 1129 ), Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dn. 18.05.2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno – użytkowym ( Dz.U.z 2004 r. Nr 130, poz. 1389).

## § 3

### TERMINY

Wykonawca zobowiązany jest wykonać przedmiot zamówienia z zachowaniem następujących etapów:

1. I etap: opracowanie projektu koncepcyjnego wraz z uzyskaniem jego akceptacji przez UM Łędziny: do 2,5 m-ca od dnia podpisania umowy;
2. II etap: złożenie projektu budowlano – wykonawczego całego zamierzenia inwestycyjnego do akceptacji UM Łędziny: do 4,0 m-cy od dnia podpisania umowy;
3. III etap: uzyskanie pozwolenia na budowę: do 6,0 m-cy od dnia podpisania umowy.

## § 4

### WSPÓŁDZIAŁANIE

1. Strony niniejszej umowy zobowiązane są do współdziałania przy wykonywaniu prac projektowych stanowiących ich przedmiot w celu terminowego, należytego i jak najlepszego wykonania ich zgodnie z warunkami niniejszej umowy.
2. W celu prawidłowego współdziałania Stron przy realizacji przedmiotu umowy:
  - a) Wykonawca zobowiązany jest do uczestniczenia w roboczych spotkaniach kontrolnych organizowanych w siedzibie Zamawiającego lub w innym miejscu wskazanym przez Zamawiającego.

- b) celem spotkań kontrolnych jest sprawdzenie prawidłowości wykonywania wytycznych Zamawiającego, zaawansowania prac projektowych oraz terminowości realizacji. Jeżeli Zamawiający stwierdzi brak postępów w wykonywaniu prac projektowych podczas kolejnych spotkań kontrolnych, może wezwać Wykonawcę do udokumentowania zaawansowania prac projektowych.
- c) Strony umowy wyznaczają swoich przedstawicieli, którzy są upoważnieni w ich imieniu do nadzorowania i zarządzania realizacją umowy oraz do bezpośrednich kontaktów:  
Z ramienia Zamawiającego : **Janusz Freitag, Aleksandra Wota – Bazgier,**  
Z ramienia Wykonawcy: .....
- Zmiana osób wskazanych powyżej nie wymaga aneksu do umowy i jest skuteczna z chwilą pisemnego powiadomienia o zmianie drugiej Strony.

### § 5

#### WYNAGRODZENIE I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Wykonawcy przysługuje całkowite wynagrodzenie ryczałtowe ustalone na podstawie oferty w kwocie:  
cena netto: ..... zł słownie: .....  
cena brutto: ..... zł słownie: .....  
przy uwzględnieniu podatku VAT wynoszącego: 23% - ..... zł  
W ustalonej kwocie wynagrodzenia umownego ujęte zostały wszystkie koszty związane z wykonaniem dokumentacji projektowej oraz podatek VAT.  
W ramach wynagrodzenia za opracowaną dokumentację projektowo – kosztorysową Wykonawca zobowiązany jest również do uzupełniania szczegółów opracowania oraz wyjaśniania Zamawiającemu i Wykonawcy wątpliwości powstałych w trakcie procedur przetargowych i konkursowych oraz przy realizacji robót budowlanych w terminie wskazanym przez Zamawiającego, przeszacowania ( aktualizacji ) kosztorysu inwestorskiego na koszt Wykonawcy w okresie gwarancji w przypadku gdy przeprowadzone postępowanie przetargowe/ konkursowe nie przyniesie rozstrzygnięcia.
2. Wynagrodzenie ustalone w pkt 1 § 5 umowy jest niezmienne do zakończenia realizacji wszystkich prac objętych umową.
3. Wynagrodzenie Wykonawcy płatne będzie przelewem z rachunku bankowego Urzędu Miasta Łędziny, w ciągu 30 dni od daty przyjęcia prawidłowo wystawionej faktury po protokolarnym, bezusterkowym odbiorze robót przez Zamawiającego na rachunek bankowy wskazany na fakturze przez Wykonawcę.
4. Za dzień płatności Strony umowy uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. W przypadku wad w dokumentacji stwierdzonych przez Zamawiającego, Zamawiający sporządzi protokół rozbieżności i przekaze go Wykonawcy. Wykonawca usunie wady w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.
6. Podstawą do wystawienia faktury będzie dokonana przez Zamawiającego w ciągu 14 dni od złożenia kompletnego opracowania pozytywna ocena merytoryczna pracy projektowej oraz zgodności jej wykonania z umową, obowiązującymi przepisami techniczno – budowlanymi, normami oraz zasadami współczesnej wiedzy budowlanej i protokolarnym przyjęciu tych prac przez Zamawiającego.

## § 6

### OBOWIĄZKI I UPRAWNIENIA WYKONAWCY

1. Wykonawca zobowiązany jest wykonać zamówioną dokumentację projektową z najwyższą starannością zgodnie z zasadami współczesnej wiedzy technicznej, nowoczesnością rozwiązań technologicznych i budowlanych, obowiązującymi normami, obowiązującymi przepisami prawa oraz wytycznymi i wymogami.
2. Wykonawca we własnym zakresie i na własne ryzyko zapewnia dobór odpowiednich projektantów posiadających kwalifikacje do wykonywania prac projektowych.
3. Powierzenie wykonania części przedmiotu umowy osobie trzeciej wymaga uzyskania każdorazowo uprzedniej, pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Wykonawca jest w pełni odpowiedzialny za działania lub uchybienia każdego z Podwykonawców i ich pracowników, tak jakby były to działania lub uchybienia Wykonawcy.
5. Na Wykonawcy spoczywa obowiązek:
  - a) przygotowania materiałów do projektowania wraz z aktualnymi mapami do celów projektowych
  - b) uzyskania niezbędnych uzgodnień opracowań projektowych,
  - c) uzyskania uzgodnień w formie decyzji, postanowień lub opinii wydanych przez właściwe jednostki organizacyjne, wymagane przepisami szczególnymi konieczne do wystąpienia z wnioskiem o wydanie decyzji administracyjnych objętych przedmiotem zamówienia, wg obowiązujących przepisów oraz opracowanie materiałów związanych z ich uzyskaniem.
  - d) zapewnienia sprawdzenia dokumentacji pod względem zgodności z przepisami, w tym techniczno-budowlanymi, przez osobę posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w odpowiedniej specjalności lub rzeczoznawcę budowlanego,
  - e) przygotowania dokumentów niezbędnych do złożenia kompletnego wniosku o uzyskanie decyzji administracyjnych objętych przedmiotem zamówienia, wydawanych przez właściwe organy,

## § 7

### OBOWIĄZKI I UPRAWNIENIA ZAMAWIAJĄCEGO

1. Zamawiający na obowiązek informowania Wykonawcy o wszystkich zdarzeniach mających wpływ na wykonanie przedmiotu zamówienia.
2. Zamawiający w każdej chwili może żądać od Wykonawcy informacji o zaawansowaniu prac projektowych oraz uprawniony jest do kontrolowania prawidłowości wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę, a w szczególności ich jakości, terminowości wykonania oraz przestrzegania wszystkich warunków zawartych w umowie.

## § 8

### DOKUMENTACJA

1. Wykonawca przekaze Zamawiającemu dokumentację projektową w wersji:
  - a) papierowej:
    - projekt budowlany i projekty wykonawcze - w liczbie 5 egzemplarzy;
    - przedmiar robót oraz kosztorysy inwestorskie w wersji uproszczonej i szczegółowej – w liczbie 3 egzemplarzy;
    - Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych – w liczbie 3 egzemplarzy.
  - b) elektronicznej:
    - projekt budowlany - wykonawczy - w liczbie 2 egzemplarzy;
    - przedmiar robót oraz kosztorysy inwestorskie w wersji uproszczonej i szczegółowej – w liczbie 2 egzemplarzy;
    - Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych – w liczbie 2 egzemplarzy.

Wersja elektroniczna powinna być przekazana na nośnikach CD w formacie edytowalnym np. doc, dwg, ath do obróbki z możliwością kopiowania i w formacie pdf – do wydruków z możliwością kopiowania.

## § 9

### KARY UMOWNE

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
  - Za odstąpienie od umowy przez Zamawiającego lub jej rozwiązania z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za przedmiot umowy.
  - Za opóźnienie w oddaniu opracowania w wysokości 1% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień opóźnienia, maksymalnie w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za przedmiot umowy.
  - Za opóźnienie w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 1% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień opóźnienia liczonej od dnia wyznaczonego przez Zamawiającego na usunięcie wad, maksymalnie w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za przedmiot umowy.
  - Za opóźnienie w usunięciu wad w ramach udzielonej gwarancji w wysokości 1% wynagrodzenia umownego brutto za każdy dzień opóźnienia liczonej od dnia wyznaczonego przez Zamawiającego na usunięcie wad, maksymalnie w wysokości 20% wynagrodzenia umownego brutto za przedmiot umowy.
2. Postanowienia ust. 1 nie wyłączają prawa Zamawiającego do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych kodeksu cywilnego, jeżeli wartość powstałej szkody przekroczy wysokość kar umownych.
3. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych z należnego mu wynagrodzenia.
4. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z winy Zamawiającego w trakcie jej realizacji Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie odpowiadające stanowi zaawansowania prac stwierdzone protokołem sporządzonym i zatwierdzonym w obecności Zamawiającego.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od niniejszej umowy w razie rażącego naruszenia przez Wykonawcę istotnych postanowień umowy, w szczególności w następujących przypadkach:
  - a) realizacji przez Wykonawcę umowy niezgodnie z jej postanowieniami,
  - b) opóźnienia Wykonawcy w przystąpieniu do realizacji umowy lub realizacji jej poszczególnych etapów,
6. W każdym przypadku wygaśnięcia umowy postanowienia §10 i 11 pozostają w mocy, chyba że strony postanowią inaczej w zakresie §10.

## §10

### POZOSTAŁE POSTANOWANIA

1. Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego, jeżeli opracowanie ma wady zmniejszające jego wartość lub użyteczność ze względu na cel zaznaczony w umowie, a w szczególności odpowiada za rozwiązania niezgodne z parametrami ustalonymi w normach i przepisach techniczno – budowlanych.
2. Wykonawca zobowiązany jest do uzupełnienia na własny koszt opracowania o elementy wyniku w trakcie realizacji.
3. Zamawiającemu, który otrzymał wadliwe opracowanie przysługuje prawo żądania od Wykonawcy:
  - a) bezwzględnego usunięcia wad oraz dokonanie uzupełnień w terminie wyznaczonym Wykonawcy na jego koszt bez względu na wysokość tych kosztów,
  - b) obniżenia wynagrodzenia,
  - c) odstąpienia od umowy bez wynagrodzenia, jeżeli stwierdzono wady uniemożliwiające realizację inwestycji na podstawie wykonanego opracowania,
  - d) wykonania nowego opracowania na koszt Wykonawcy.

4. Zamawiającemu przysługuje prawo wyegzekwowania od Wykonawcy naprawienia szkody powstałej wskutek nie osiągnięcia w zrealizowanych obiektach (robotach) parametrów zgodnych z normami i przepisami techniczno – budowlanymi.

### § 11

#### GWARANCJA I RĘKOJMIA

1. Wykonawca może uwolnić się od odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady opracowania, jeżeli wykáže, że wada powstała wskutek wykonania opracowania według wskazań Zamawiającego, które Wykonawca zakwestionował i uprzedził na piśmie Zamawiającego o przewidywanych skutkach zastosowania się do tych wskazań.
  - a) Wykonawca udziela Zamawiającemu gwarancji jakości na wykonaną dokumentację projektową stanowiącą przedmiot Umowy.
  - b) Gwarancja obowiązywać będzie przez okres 36 m-cy i będzie liczona od dnia podpisania przez Zamawiającego końcowego protokołu odbiorczego.
  - c) Reakcja Wykonawcy na zgłoszoną wadę w dokumentacji projektowej wynosi 3 dni od chwili dokonania zgłoszenia, a termin do usunięcia wady wynosi 7 dni od chwili pisemnego zgłoszenia wady przez Zamawiającego.
  - d) Niezależnie od uprawnień przysługujących Zamawiającemu z tytułu udzielonej gwarancji jakości, Zamawiającemu służyć będą uprawnienia z tytułu rękojmi za wady fizyczne dokumentacji projektowej

### § 12

#### ZACHOWANIE TAJEMNICY

1. Strony zobowiązują się w trakcie obowiązywania Umowy do utrzymania w tajemnicy i nie przekazywania osobom trzecim informacji o warunkach niniejszej Umowy oraz wszelkich danych o przedsiębiorstwie drugiej ze Stron na zasadach określonych w ustawie o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Informacje Poufne), o ile informacje takie nie są powszechnie znane lub Strona nie uzyskała uprzednio pisemnej zgody drugiej ze Stron.
2. Strony zobowiązują się do:
  - a) zachowania w tajemnicy informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa drugiej Strony,
  - b) dołożenia szczególnej staranności w celu ochrony danych stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa Strony uzyskanych od drugiej Strony w toku realizacji Umowy,
  - c) niezwłocznego informowania drugiej Strony o każdym wykrytym przypadku naruszenia bezpieczeństwa danych osobowych udostępnionych przez niego w trakcie realizacji Dostawy/Prac.
3. Zakaz udostępnienia określonych Informacji Poufnych nie dotyczy ujawniania informacji wynikających z obowiązujących przepisów prawa.
4. Postanowień niniejszego paragrafu nie stosuje się w przypadku, gdy informacje przekazane Stronie: mają charakter publiczny lub stały się informacjami publicznymi po zawarciu niniejszej Umowy, ale bez winy i udziału Strony, znajdowały się w legalnym posiadaniu Strony Umowy przed zawarciem niniejszej Umowy.
5. Postanowienia niniejszego paragrafu nie obowiązują w przypadkach, kiedy Informacje Poufne uzyskane w związku z wykonaniem Umowy muszą być przez Stronę udostępnione na mocy przepisów prawa na żądanie uprawnionych instytucji lub sądu.
6. Każda ze Stron zobowiązuje się:
  - zabezpieczyć Informacje Poufne przed dostępem osób trzecich, nie ujawniać ich bez uprzedniej pisemnej zgody drugiej Strony oraz nie nabywać ich od osoby nieuprawnionej,
  - wykorzystywać Informacje Poufne wyłącznie w celu należytego wykonania Umowy.
7. Nie naruszając powyższego, Wykonawca może przekazać swoim podwykonawcom takie dokumenty, dane oraz inne informacje jakie otrzyma od Zamawiającego w zakresie niezbędnym podwykonawcom dla wykonania Dostaw/Prac zgodnie z Umową.

## § 14

### PRAWA AUTORSKIE

1. Wykonawca dokumentacji projektowej wyraża zgodę na przeniesienie w ramach wynagrodzenia umownego wszelkich praw związanych z przedmiotem umowy na Zamawiającego z chwilą protokolarnego przejęcia przedmiotu umowy.
2. Zamawiający staje się właścicielem przedmiotu niniejszej umowy i nabywa do niej prawa autorskie majątkowe, obejmujące między innymi następujące pola eksploatacji:
  - a) prawo do prezentacji w całości lub części przez Zamawiającego bez ograniczeń co do miejsca, czasu i formy, a także możliwości ich reprodukcji i publikacji za pomocą dowolnej techniki;
  - b) prawa do dalszego opracowania, w szczególności jego przeróbki i adaptacji;
  - c) prawa do opracowania dokumentacji polegającego na sporządzeniu dokumentacji zależnych, w szczególności projektów architektonicznych, budowlanych i wykonawczych,
  - d) powielanie w całości lub w części dokumentacji projektowo-kosztorysowej będącej przedmiotem umowy,
  - e) prawo do wykonywania robót budowlanych wg projektów sporządzonych na podstawie dokumentacji projektowo-kosztorysowej będącej przedmiotem umowy.
3. Przenoszone majątkowe prawa autorskie upoważniają Zamawiającego do korzystania z dokumentacji projektowo-kosztorysowej i ich kopii w kraju i poza jego granicami bez ograniczeń czasowych.
4. Zamawiający nabywa autorskie prawa majątkowe do dokumentacji będącej przedmiotem umowy z chwilą jej dostarczenia Zamawiającemu zgodnie z § 3 umowy.
5. Wynagrodzenie za nabycie autorskich praw majątkowych wliczone jest w wynagrodzenie określone w § 5 umowy.
6. Wykonawca jest całkowicie odpowiedzialny za jakiegokolwiek naruszenie praw patentowych, znaków firmowych, praw autorskich, zastrzeżeń w odniesieniu do wiedzy specjalistycznej, praw do robót, własności przemysłowych i zabezpieczy Zamawiającego przed roszczeniami osób trzecich w tym zakresie.
7. Wykonawca zwolni Zamawiającego z wszelkich szkód i wydatków, jakie Zamawiający mógłby ponieść w związku z naruszeniem praw autorskich osób trzecich.
8. Wszystkie rysunki i dokumenty projektowe dotyczące robót realizowanych przez Wykonawcę stają się własnością Zamawiającego z chwilą ich przekazania Zamawiającemu.

## § 15

Strony ustalają, że Wykonawca nie może bez pisemnej zgody Zamawiającego dokonać cesji wierzytelności na rzecz osoby trzeciej.

## § 16

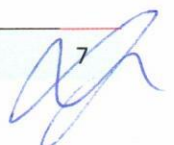
Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności

## § 17

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

## § 19

Spory powstałe na tle wykonania niniejszej umowy podlegają rozstrzygnięciu właściwym dla Zamawiającego sądom powszechnym.



# Wzór umowy

## § 20

Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa egzemplarze dla Zamawiającego, jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: